



## **Manual de Instruções e Certificado de Garantia**

### Identificação da Empresa

American Pneumatic do Brasil Ltda  
Rua Batalha 140 – São Francisco  
Belo Horizonte – MG  
CEP:31255-055



O empregador deve disponibilizar as informações contidas neste manual ao operador do equipamento. O não cumprimento das advertências constantes no manual pode resultar em perigo de acidente

## DESCRIÇÃO

Estas pistolas têm tecnologia HVLP (abreviação em inglês para Alto Volume - Baixa Pressão), o que proporciona alta eficiência em termos de qualidade de pintura e economia de tinta. Esta pistola opera com baixa pressão, sendo econômica devido ao pouco desperdício de tinta já que a taxa de transferência de tinta é mais elevada que nas pistolas tradicionais. Os trabalhos com esta pistola resultam em pouca névoa, o que representa significativa melhoria do ambiente de trabalho. Por conta da excelente atomização da tinta, resulta em ótima qualidade de pintura, sendo indicada para acabamentos exigentes. Por tudo isso a estas pistolas atendem aos mais altos requisitos dos profissionais de pintura.

### Informações Técnicas

Diâmetro furo bico interno (mm)	1,8
Consumo máximo de ar (pcm / l/min)	14,5 / 410,6
Pressão de trabalho (Bar / psi)	3,4 / 50
Capacidade da caneca (ml)	600ml
Entrega de Fluido (ml/min)	150 a 220
Material do corpo	Alumínio
Material do bico e agulha	Aço Inox
Material da caneca	Polipropileno
Entrada de ar (pol)	1/4"
Manguera de ar (pol / mm)	3/8" / 10
Dimensões (C x L x H) (mm)	310 x 150 x 110
Peso líquido (Kg)	0,560

Obs.: C = Comprimento; L = Largura, H = Altura  
pcm = vazão em unidade de volume (sistema britânico)  
l/min = vazão em unidade de volume (sistema internacional)

Ferramentas profissionais não são indicadas para uso em linhas de montagem e produção. Para esta finalidade é indicado o uso de ferramentas industriais.

## OBSERVAÇÕES SOBRE GARANTIA

### PRESCRIÇÕES DE GARANTIA

Esta ferramenta é garantida contra eventuais defeitos de montagem ou fabricação, desde que devidamente comprovados por nosso departamento técnico.

Esta garantia é válida por 6 meses, contados a partir da data de venda ao usuário, sendo 3 meses o prazo de garantia legal (Código de Defesa do Consumidor) e mais 3 meses concedidos por esta empresa.

Dentro do período de garantia, os componentes ou peças que comprovadamente apresentarem defeitos de fabricação, serão consertados ou (conforme o caso) substituídos gratuitamente por qualquer Assistência Autorizada contra a apresentação do "Certificado de Garantia".

### NÃO ESTÃO INCLUÍDOS NA GARANTIA

Os defeitos originados de:

- Uso inadequado da ferramenta ou em desacordo com o manual de instruções;
  - Instalações elétricas ou pneumáticas deficientes;
  - Ligação da ferramenta elétrica em rede elétrica inadequada;
  - Desgaste natural;
- Desgaste oriundo de intervalos muito longos entre as manutenções;
  - Estocagem incorreta, influência do clima etc.

### CESSA A GARANTIA

- Se o produto for modificado ou aberto por terceiros; se tiverem sido montadas peças fabricadas por terceiros; ou ainda, se o produto, tiver sido consertado por pessoas não autorizadas.
- Se o equipamento for aberto enquanto ainda se encontrar em período de garantia.
- Se ocorrerem danos por acidentes (quedas, batidas, etc), maus tratos ou uso da ferramenta fora das aplicações para as quais foi projetada.

# CERTIFICADO DE GARANTIA

# INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Empresa compradora: \_\_\_\_\_

Comprador: \_\_\_\_\_

Endereço completo: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Nome do vendedor: \_\_\_\_\_

Empresa vendedora: \_\_\_\_\_

Data da nota fiscal: / / \_\_\_\_\_

Nota fiscal: \_\_\_\_\_

Nome do equipamento: \_\_\_\_\_

Nº de série do equipamento: \_\_\_\_\_

Corte aqui



Corte aqui



Corte aqui



**MANTENHA A FERRAMENTA LONGE DE CRIANÇAS.** Não deixe crianças permanecerem na área de trabalho. Não deixe que manuseiem a mesma.



**UTILIZE ÓCULOS DE SEGURANÇA E PROTEÇÃO PARA OS OUVIDOS.** Todos os operadores e pessoas dentro da área de trabalho da ferramenta (ou quando da execução de algum serviço de manutenção da mesma) devem utilizar os EPI's adequados para a prevenção de acidentes.



Ferramentas pneumáticas podem apresentar vibração quando em uso. Vibração, movimentos repetitivos ou posições desconfortáveis podem ser prejudiciais às suas mãos e braços. Pare de usar qualquer ferramenta se surgir desconforto, sensação de formigamento ou dor. Procure orientação médica antes de voltar a trabalhar.



Não carregue a ferramenta pela mangueira.



Feche sempre a alimentação de ar e desconecte a mangueira de alimentação de ar antes de instalar, remover, ajustar qualquer acessório nesta ferramenta, ou antes de executar qualquer serviço de manutenção nesta ferramenta.



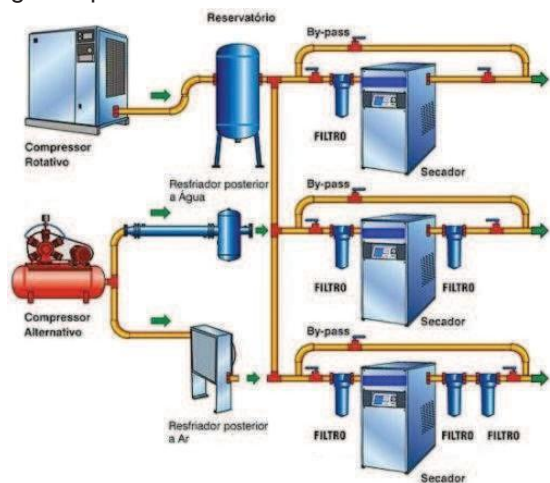
Certifique-se de que todas as mangueiras e acessórios são da dimensão adequada, que estão fixados de maneira correta e não estão danificados, gastos ou deteriorados. Mantenha-se afastado de mangueiras de ar a chicotear. Desligue o compressor antes de se aproximar de uma mangueira de ar chicoteando.



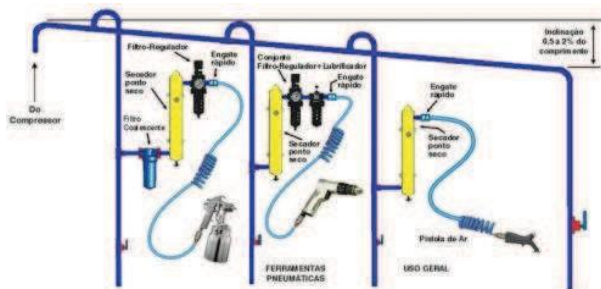
Mantenha a posição do corpo firme e equilibrada. As mãos, partes dos vestuários soltas e cabelos comprimidos devem ficar afastados da ferramenta. Não faça movimentos bruscos ao operar esta ferramenta. Trancos elevados podem ocorrer se o equipamento trabalhar fora da pressão de ar recomendada.

# SISTEMAS DE AR COMPRIMIDO

O ar utilizado para mover estes equipamentos é comprimido e deve ser tratado antes de chegar até o mesmo. Após passar pelo reservatório principal e secadores, o ar segue pela rede. A rede é um circuito fechado que mantém a pressão de ar igual à pressão reinante no interior do reservatório principal.



Algumas condições são consideradas ideais para o projeto de uma rede de ar comprimido, como no exemplo abaixo:



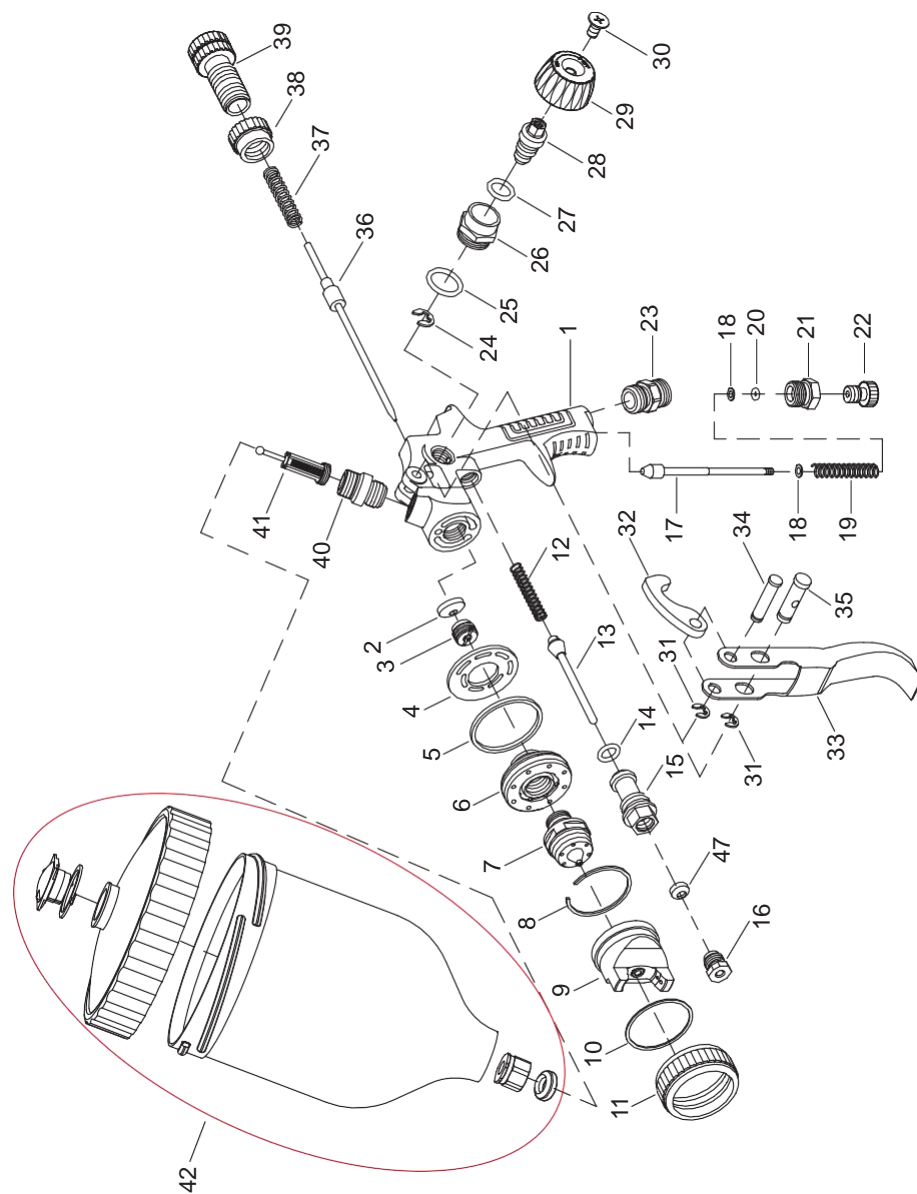
Para se construir uma rede de ar comprimido, os seguintes parâmetros deverão ser observados:

- As linhas principais deverão ter 3 vezes o diâmetro da entrada da ferramenta pneumática;
- Os ramais deverão ter 2 vezes o diâmetro da entrada da ferramenta pneumática;

# LISTA DE PEÇAS

Item	Código	Descrição	Item	Código	Descrição
1	07 52 30 1101	Carcaça	23	07 52 30 1123	Conector de ar
2	07 52 30 1102	Vedação (peça 02)	24	07 52 30 1019	Anel de retenção (peça 19)
3	07 52 30 1103	Parafuso (peça 03)	25	07 52 30 1125	O-Ring (peça 25)
4	07 52 30 1104	Anel (peça 04)	26	07 52 30 1126	Assento da válvula
5	07 52 30 1105	Vedação (peça 05)	27	07 52 30 1127	O-Ring (peça 27)
6	07 52 30 1106	Assento do Nariz	28	07 52 30 1128	Assento do parafuso
7	07 52 30 1207	Nariz	29	07 52 30 1129	Botão ajuste (peça 29)
8	07 52 30 1108	Anel (peça 08)	30	07 52 30 1130	Parafuso (peça 30)
9	07 52 30 1209	Bico	31	07 52 30 1018	Anel de retenção (peça 18)
10	07 52 30 1110	Vedação (peça 10)	32	07 52 30 1132	Gancho
11	07 52 30 1111	Capa do bico	33	07 52 30 1133	Gatilho
12	07 52 30 1112	Mola (peça 12)	34	07 52 30 1134	Pino do gatilho
13	07 52 30 1113	Eixo da válvula	35	07 52 30 1135	Pino flexível
14	07 52 30 1114	O-Ring (peça 14)	36	07 52 30 1236	Agulha
15	07 52 30 1115	Corpo da válvula	37	07 52 30 1137	Mola (peça 37)
16	07 52 30 1116	Parafuso (peça 16)	38	07 52 30 1138	Assento do botão (peça 38)
17	07 52 30 1117	Válvula de ajuste	39	07 52 30 1139	Botão ajuste (peça 39)
18	07 52 30 1025	Vedação (peça 25)	40	07 52 30 1140	Conector (peça 40)
19	07 52 30 1012	Mola (peça 12)	41	07 52 30 1043	Coador
20	07 52 30 1026	O-Ring (peça 26)	42	07 52 30 1142	Vedação (peça 42)
21	07 52 30 1121	Assento do botão (peça 21)	47	07 52 30 1147	Vedação (peça 47)
22	07 52 30 1122	Botão de ajuste (peça 22)			

# VISTA EXPLODIDA



- As conexões das tubulações deverão ter raios arredondados para evitar a presença de fluxos turbulentos;
  - As tubulações de ar comprimido deverão ser pintadas na cor azul;
- A linha principal, em regra, deverá ter uma inclinação de aproximadamente 1% em relação ao seu comprimento;
- O diâmetro das tubulações das linhas de ar comprimido deve ser grande o suficiente para evitar uma perda excessiva de pressão sob condições extremas de fluxo.
- A mangueira de cada equipamento não deve exceder o comprimento máximo de 10 metros.

A formação de água é outro fator presente em todos os sistemas de ar comprimido. Por esta razão, alguns cuidados devem ser tomados, tais como:

- Nos pontos mais baixos deverão ser montados drenos automáticos para drenagem do condensado água-óleo. Caso não haja drenos automáticos na rede de ar, os mesmos devem ser drenados regularmente e nunca saírem de operação;
    - Expansões futuras da rede deverão ser previstas em projeto;
    - As tomadas de ar deverão estar situadas sempre por cima da rede;
    - Prever, em projeto, a construção de reservatórios auxiliares;
  - As tubulações da rede deverão ser aéreas e nunca embutidas em paredes, pois assim serão mais seguras e de fácil manutenção;
  - Construir a rede de forma combinada, de modo que se algum ramo tiver de ser interrompido, os demais continuem funcionando para garantir a produção. Daí a importância de válvulas ao longo do circuito;
  - Para evitar que a umidade chegue até as ferramentas, as tubulações e mangueiras não devem ser nunca ligadas diretamente na linha principal de ar, e sim em tubulações de ar secundárias com um conjunto lubrificador para cada equipamento.
  - As conexões, válvulas e mangueiras devem ser grandes o suficiente para passar o máximo de ar exigido pelo(s) equipamento(s) na linha. Isto é de fundamental importância se manifolds forem utilizados para a variação da linha de ar principal.
- Para melhor conservação e vida útil do equipamento siga as instruções a seguir:
- Instale, opere, inspecione e faça manutenção neste produto sempre de acordo com todas as normas e regulamentações aplicáveis (municipais, estaduais, federais etc.).
  - Para maior segurança, máximo desempenho e durabilidade da ferramenta, utilize sempre ar limpo e seco a uma pressão máxima de 3,5 bar 50PSI na entrada da mangueira de alimentação de ar.

## COLOCANDO A FERRAMENTA EM FUNCIONAMENTO

- Certifique-se de que foi instalada uma válvula de isolamento de emergência acessível na linha de alimentação de ar e informe a todos sobre a sua localização;
- Não deve-se utilizar conjunto lubrificador nos pontos onde são utilizados pistolas de pintura.

### UTILIZANDO A FERRAMENTA

- 1) Monte a caneca na pistola e conecte a pistola para pintura a uma fonte de ar comprimido, ajustando a pressão em 50 PSI através do uso de um regulador de pressão (não-fornecido). Assegure-se que o ar comprimido esteja seco e limpo.
- 2) Na instalação da pistola à rede de ar use mangueira e conexões com furo de diâmetro mínimo de 7,0mm.
- 3) Dilua a tinta conforme orientação do fabricante e coloque a tinta na caneca da pistola.
- 4) Use uma máscara de proteção para evitar inalação de tinta e solvente.
- 5) Não pinte próximo a fontes de calor ou em área onde a névoa produzida pelo processo de pintura possa ser prejudicial.
- 6) O padrão de pintura depende da distância entre a pistola e a superfície a ser pintada. Encontre a distância ideal.
- 7) Regule o fluxo de tinta através do botão de ajuste localizado na parte traseira da pistola para pintura.
- 8) Regule o leque através do botão situado na face lateral da pistola.
- 9) Faça o ajuste fino da regulagem do ar através do botão na parte inferior do equipamento, mas lembre-se de já ter ajustado a pressão do ar na entrada da pistola conforme item 1. **ATENÇÃO** : Este ajuste é fundamental para uma boa qualidade de pintura.
- 10) Durante a pintura, a pistola deve ficar sempre perpendicular à superfície a ser pintada. A distância entre a pistola e a superfície deve ser constante, entre 15 e 20 cm, e o movimento de vai-vem deve ser retilíneo e nunca em forma de arco. O pintor deve efetuar movimentos de modo que cada movimento com a pistola cubra metade da aplicação anterior.



As informações contidas neste manual são apenas orientativas. Para o dimensionamento e construção de um sistema de ar comprimido sempre consulte um profissional especializado.



Use somente acessórios recomendados pelo representante autorizado. O uso de peças de substituição que não sejam genuínas pode resultar em riscos de segurança, diminuição do desempenho da ferramenta e aumento da necessidade de manutenção, podendo desta forma invalidar todas as garantias. A manutenção deve ser realizada somente por pessoal treinado autorizado.

## MANUTENÇÃO / PROBLEMAS

### MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- 1) Retire a tinta da caneca e limpe com o solvente da tinta, usando um pincel. Descarte o solvente sujo de tinta.
- 2) Adicione solvente na caneca e tampe a saída do ar com o dedo envolvido em um filme plástico ou uma rolha e aperte o gatilho para que o ar retorne à caneca, removendo camadas de tinta aderidas às paredes internas da pistola. Descarte o solvente sujo. Adicione solvente na caneca, funcione a pistola algumas vezes até sair solvente limpo.
- 3) Retire a capa do ar e lave-a com com uma escova ou pincel macios. Se necessário, mergulhe-a em um recipiente com solvente. Jamais use arame ou objetos pontiagudos, pois eles certamente danificarão a peça, comprometendo posteriormente o jato da pistola.
- 4) Limpe o corpo da pistola apenas com um pano embebido em solvente ou pincel. **NUNCA MERGULHE O CORPO NO SOLVENTE**, pois este danifica as vedações no interior do produto.
- 5) Caso necessite retirar o bico, faça-o após retirar a agulha ou enquanto mantém a agulha puxada para trás, a fim de proteger o assento da agulha.
- 6) Feita a limpeza, lubrifique a pistola pondo graxa de silicone sobre as partes móveis. Recomendamos não usar óleo ou graxa derivados de petróleo.

### PRINCIPAIS PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA
A tinta sai de forma espirrada ou falhada (intermitente)	Pouca tinta na caneca, tinta não-filtrada, bico solto, vedação dianteira da agulha danificada, bico e agulha sujos.
Jato torto para a direita ou esquerda	Furos da capa de ar estão sujos ou obstruídos ou a capa de ar danificada.
Bico ou jato ovalizado	A capa do ar está obstruída no orifício central.
Vazamento de tinta no bico	Bico solto ou sujeira entre bico e agulha ou bico e agulha com desgaste.
Vazamento de tinta na vedação dianteira da agulha	Vedação dianteira da agulha se danificou ou está ausente.
Atomização incorreta	-Pressão do ar na entrada muito baixa ou material muito viscoso; -Pressão do ar na entrada muito alta ou material de viscosidade muito baixa.